

# 习近平分晤秘鲁智利总统

# 习近平同奥巴马举行会谈

新华社北京11月12日电(记者 刘华)国家主席习近平12日在人民大会堂同秘鲁总统乌马拉举行会谈。

习近平指出,中国和秘鲁距离非常遥远,但浩瀚海洋没有阻隔两国人民的深厚友谊。去年你访华期间,我们将两国关系提升为全面战略伙伴关系,为两国关系开辟了广阔前景。“风起扬帆正当时。”我愿意同你一道努力,为两国关系掌好舵、扬起帆,推动中秘关系破浪前行。我们要把各领域合作做大、做实、做强,推动中秘关系在更高水平上向前发展。双方应该密切高层往来,加强政府部门、立法机构、政党交流,建设好双边自由贸易区,促进经贸、能矿、基础设施建设、农业等领域合作。中方将积极参与建设从秘鲁到巴西、连接太平洋和大西洋的“两洋铁路”项目。中方支持下个月在秘鲁举办《联合国气候变化框架公约》第

二十次缔约方大会,愿为会议取得积极成果发挥建设性作用。中拉论坛首届部长级会议明年将在北京举行,中方愿同秘方一道,推动会议达到预期效果,促进中拉整体合作。

乌马拉祝贺中方成功举办亚太经合组织领导人非正式会议,表示秘方愿意同中方携手推进亚太自由贸易区建设。乌马拉表示,当前,全球经济增速放缓,应对气候变化日益紧迫。秘方要实现工业化和可持续发展,必须同中方加强合作,共同应对各种全球性挑战,充实两国全面战略伙伴关系内涵。秘方欢迎中国企业参与秘鲁矿产、油气、水电资源开发和基础设施建设,愿意同中方加强文化、教育、人才培养等领域交流。秘方欢迎并将积极参与拉中合作。

会谈后,两国元首共同见证了中秘两国在智利设立“两洋铁路”联合工作组等合作文件

的签署。

会谈前,习近平在人民大会堂北大厅为乌马拉举行欢迎仪式。王沪宁、栗战书、杨洁篪等出席。

新华社北京11月12日电(记者 刘华)国家主席习近平12日在人民大会堂同智利总统巴切莱特举行会谈。

习近平指出,中智两国高度互信,我们要把这一优势转化为合作动力,推动中智战略伙伴关系持续发展。今年7月,我们在巴西利亚出席中拉领导人会晤期间举行会见,达成重要共识。当前,中智两国都处在改革发展关键阶段,只要我们找准利益契合点,就能够充分释放合作潜力,实现共同发展。双方要抓紧制定两国政府共同行动计划,特别是以中智自由贸易区全面建成为契机,加强基础设施建设、互联互通、清洁能源、农业、金融、科技等领域合作,办好2015年智利中国文化年活动。中

智要共同推动亚太区域合作。中方赞赏智方对发展中拉关系的支持,希望智方继续为推进中拉整体合作发挥积极影响。

巴切莱特表示,中方出色举办了亚太经合组织领导人非正式会议,给与与会经济体领导人留下美好难忘印象。我们相信,本次会议必将成为亚太区域一体化进程中一个重要里程碑。我通过这次访问,深切感受到两国合作的巨大潜力。智方希望积极促进双边贸易投资合作和双边本币互换,加强南极事务合作,希望中方积极考虑参与建设连接太平洋和大西洋的“两洋隧道”。习近平主席今年7月拉美之行坚定了我们对于发展拉中合作的信心,智方积极支持明年在北京举行中拉论坛首届部长级会议。

会谈前,习近平在人民大会堂北大厅为巴切莱特举行欢迎仪式。王沪宁、栗战书、杨洁篪等出席。

# 中美元首北京会晤主要共识和成果

新华社北京11月12日电

应国家主席习近平邀请,美国总统奥巴马于11月10日至12日来华出席亚太经合组织领导人非正式会议并对中国进行国事访问。访华期间,习近平主席与奥巴马总统举行了深入、坦诚、建设性的会谈。双方达成广泛共识,取得了一系列重要成果。据外交部官员介绍,双方达成的主要共识和成果如下:

一、双方回顾了自两国元首安纳伯格庄园会晤以来中美构建新型大国关系取得的进展,深入探讨了进一步推进这一关系的重点方向:双方将保持密切高层沟通,不断增进战略互信,在相互尊重基础上处理两国关系,深化各个领域交流与合作,以建设性的方式管控分歧和敏感问题,在亚太地区开展沟通与合作,共同应对各种地区和全球性挑战,在务实合作与管控分歧的基础上推动新型大国关系建设持续取得实质性进展。

二、双方确认经济关系作为双边关系的核心重要性,承诺深化双边经济关系,推进有关政策,促进更加开放和市场化,在双边国际贸易和投资。双方同意共同应对全球经济挑战,深化二十国集团(G20)框架下的合作,完善以规则为基础的国际经济体系。

三、双方将继续把双边投资协定谈判作为双边经贸关系的最重要事项,为谈判投入必要资源,以达成一个全面、高水平且体现非歧视、公平、开放和透明等原则的双边投资协定。两国谈判团队将定期向各自领导汇报谈判情况以确保谈判持续获得最大进展,并在2015年早期提出负面清单出价时进行第一次汇报。

四、双方积极评价共同发表的《中美气候变化联合声明》,宣布了各自在2020年后应对气候变化行动目标,同意共同推动国际气候变化谈判于2015年巴黎会议如期达成协议,并加强两国在气候变化领域的务实合作,包括先进煤技术、页岩气、核能、可再生能源、碳捕集利用和封存、氢氟碳化物、低碳城市、绿色产品贸易等方面的合作。

五、双方积极评价两军在高层及各级别交往、机制性对话和磋商、中青年军官交流、联演联训等方面取得的重要进展,充分肯定两国国防部签署关于建立重大军事行动相互通报信任措施机制的谅解备忘录和关于海空相遇安全行为准则的谅解备忘录。双方同意在此基础上继续深化军事交流,增进互信、加强合作、妥善处理、防范风险,共同努力推动中美新型军事关系不断向前发展。

六、双方重申坚决反对一切形式的恐怖主义,同意在联合国宪章和国际关系基本准则基础上开展国际反恐合作,继续落实安理会有关决议。双方表示愿继续帮助有关国家实现经济社会稳定与发展,加强反恐能力建设。双方同意加强在反恐情报交流和能力建设、边境管控、金融反恐、去极端化等领域合作,并于2015年在华举行第二次中美副外长级反恐磋商。

七、双方同意于2015年初举行中国公安部和美国国土安全部部级会晤。双方将利用这一契机,深入探讨加强反恐、执法等相关领域合作。双方同意继续在追逃追赃、遣返非法移民、禁毒、打击网络犯罪、加强知识产权执法等领域开展对话与合作。

双方支持北京亚太经合组织(APEC)领导人非正式会议通过的《北京反腐败宣言》,强调各国不应成为腐败分子和腐败资金的避风港,同意加强反腐败机构和执法机构在个案调查、信息交流和能力建设方面的合作,共同打击各类跨国腐败犯罪活动。

八、双方认为,中美在防扩散领域拥有共同利益,愿在相互尊重、平等互利原则基础上深化务实合作,有效管控分歧。双方积极评价刚刚举行的中美防扩散联合工作组首次会议成果,愿通过联合工作组机制加强在防扩散立法、执法、一线监管等方面的合作。

九、双方积极评价两国就世贸组织《信息技术协定》扩围谈判达成的双边共识,并呼吁在日内瓦尽快恢复和结束诸边磋商。

十、双方积极评价今年10月在华举行的中美高技术贸易工作组会议和高技术贸易研讨会。中方重申,美方应尽快采取实际步骤,放宽高技术产品对华出口管制。美方重申,美方承诺在出口管制改革过程中给予中国公平待遇,鼓励和便利高技术物品对华民用用途和民用用户出口。

美方重申将依照法律公平和平等地对待包括中国投资者在内的所有投资者,对包括国有企业在内的中国投资者,与来自各自国家的投资者一样,保持开放的投资环境。

双方重视中美商贸联委会对促进双边经济关系和扩大两国互利合作发挥的重要作用,同意共同办好今年12月在美国芝加哥举行的第25届中美商贸联委会,并以此为契机探讨解决双方重要的经贸关切。

十一、双方同意在两国元首安纳伯格庄园会晤就基础设施问题讨论的基础上,支持通过国内外投资者参与政府与社会资本合作模式(PPP),促进基础设施领域的商业投资。双方并同意共同支持世界银行全球基础设施基金。

十二、双方将加强以科学技术为基础的农业创新,促进粮食安全,并就扩大新技术在农业中的应用开展对话。

十三、作为十八届三中全会确定的改革议程的一部分,中国继续推进汇率市场化改革,在条件允许时减少外汇干预,增强汇率灵活性,并提高经济和金融数据的透明度。

十四、美方承诺尽快完成对2010年IMF份额和执董会改革方案的国内审批。

十五、双方积极评价中美出口信贷国际工作组取得的进展,同意采取一切必要步骤推进出口信贷国际工作组计划,包括尽快开始综合性的指导原则谈判,重申支持国际工作组指导原则涵盖由政府或代表政府提供的官方出口信贷支持。

十六、双方就中美清洁能源联合研究中心二期合作内容达成一致,同意在2016年至2020年通过政府和企业合作方式共同投入至少2亿美元继续支持中心发展,两国通过公共和私营渠道各出资一半,并至少增加“能源与水”作为新的合作领域。

十七、双方签署了《中国工业和信息部与美国运输部交流与合作备忘录》,将在机动车等交通工具的技术法规与标准等领域开展交流与合作。

十八、两国元首重视中美人文交流的作用,积极评价双方就互为两国商务、旅游人员颁发10年多次有效签证、互为两国留学人员颁发5年多次有效签证达成的协议,认为这将极大方便两国人员交往,促进双方各领域交流与合作,对两国关系的发展具有深远积极意义。

十九、双方续签了《中华人民共和国文化部与美国博物馆图书馆服务署关于支持建立文化交流合作伙伴关系的谅解备忘录》。

二十、双方认识到合作打击野生动物植物非法交易的重要性,将在打击非法野生动物植物制品网上交易、公共宣传、合作培训、执法合作等四个方面加强合作。

二十一、双方认为,维护和促进亚太地区的和平、稳定、发展符合中美共同利益,也是双方的共同目标。双方同意在相互尊重的基础上,通过中美战略与经济对话、战略安全对话、亚太事务磋商等双边渠道和亚太经合组织、东亚合作领导人系列会议、东盟地区论坛等地区多边机制,继续就亚太事务保持密切沟通与合作,探讨彼此在本地区的利益和关切,进一步探讨两国与有关国家开展三方、多方合作,努力开展包容磋商,推动构建中美在亚太地区的积极互动与合作格局。

二十二、双方同意,在解决伊朗核问题上,应使国际社会对伊

朗的核计划感到放心,也应保证伊朗依据《不扩散核武器条约》享有和平利用核能的合法权利。各方都应坚持共识,聚焦分歧,本着分步对等的原则,寻求在“各方都同意的合理时间框架”内一揽子解决全面协议焦点问题的办法。双方积极评价两国在伊核谈判中的沟通与协调,呼吁有关各方相向而行,加倍努力,积极推动早日达成一项互利共赢的全面协议。

二十三、双方确认,实现朝鲜半岛无核化目标,保持半岛和平稳定符合六方会谈成员国共同利益,有关各方应通过对话协商解决。双方同意,实现半岛无核化是六方会谈的重要目标,六方会谈成员国于2005年9月19日达成的共同声明和联合国安理会有关决议应予切实履行。双方认为,有关各方应积极开展接触对话,共同努力,为重启六方会谈创造条件。

二十四、双方积极评价彼此国家援助非洲有关国家抗击埃博拉疫情所采取的积极行动,表示将密切关注疫情发展,根据非洲国家实际需要,发挥各自优势,与国际社会一道,继续帮助疫区国家加强疫情控制,增强卫生防疫能力建设。双方同意继续加强在应对埃博拉疫情方面的沟通协调,积极探讨开展多方面交流合作,包括:疫情分析、医护培训、实验室检测、诊断治疗、科研开发等。

双方将尽快为增强非洲能源能力、显著提升撒哈拉以南非洲的发电能力和电力可获得性探讨新的合作领域。这些领域与非洲领导人和人民为大陆发展的愿景相一致。

二十五、双方积极评价刚刚在北京举办的阿富汗问题伊斯兰坦布尔进程第四次外长会取得的成果。双方认为,阿实现平稳过渡符合该国人民的根本利益,也符合中美及国际社会的共同利益。双方同意就阿问题继续保持沟通与合作,支持“阿人主导,阿人所有”的和解进程,支持阿和平重建。双方同意在2015年举办第四轮阿外交官联合培训项目,愿适时举行中美阿三方对话。

二十六、双方积极评价亚太经合组织(APEC)第二十二次领导人非正式会议取得的重要成果,同意与各方一道认真落实。双方表示愿继续加强在APEC框架内的沟通与协调,进一步提升亚太经济合作水平,共同推动亚太地区的长远发展和共同繁荣。

二十七、双方同意与其他成员一道,共同推动G20布里斯班峰会在促进世界经济强劲、可持续和平衡增长、建设开放型世界经济、维护国际金融稳定、完善全球能源治理、应对埃博拉疫情等方面发挥更大作用。

(上接第一版)

习近平指出,今年是中美建交35周年。经过35年发展,中美关系已站在新的历史起点上。面对当前复杂多变的国际形势,中美应该合作、能够合作的领域更加广阔。中方愿同美方一道,承前启后、开创未来,把不冲突不对抗、相互尊重、合作共赢的原则落到实处,使中美新型大国关系建设更多更好惠及两国人民和各国人民。我愿同你一道为此作出努力。

习近平提出,双方要朝着6个重点方向推进中美新型大国关系建设。

第一,加强高层沟通和交往,增进战略互信。我愿同奥巴马总统保持经常性沟通。双方应该更好发挥中美战略与经济对话、人文交流高层磋商等机制性对话的作用。希望双方共同办好下月在芝加哥举办的第二十五届中美商贸联委会,争取尽可能多的实际成果。

第二,在相互尊重基础上处理两国关系。中美作为国情不同的两个大国,应该尊重彼此主权和领土完整,尊重各自选择的政治制度和道路,不把自己的意志和模式强加于对方。这是两国关系保持健康稳定发展的重要前提和基础。

第三,深化各领域交流合作。中美拥有广泛共同利益和坚实基础。双方应该扩大和深化经贸、两军、反恐、执法、能源、卫生、基础设施等重要领域务实合作,为两国关系注入新的动力。积极促进两国政府、议会、地方、智库、媒体、青年等各界交流,夯实两国关系社会基础。

第四,以建设性方式管控分歧和敏感问题。中美在一些问题上存在分歧不可避免。双方应该坚持通过对话协商,妥善处理敏感问题,不做损害对方核心利益的事,全力维护两国关系稳定发展大局。

第五,在亚太地区开展包容协作。我曾多次说过,宽广的太平洋足够大,容得下中美两国。双方应该致力于在亚太地区开展积极互动,鼓励包容性外交,共同为地区和全球性挑战。中方愿同美方加强在伊朗核、朝核、阿富汗等地区热点问题以及反恐、气候变化、传染病防控等全球性议题上的沟通、协调、合作,共同为维护和促进世界和平、促进人类发展作出积极贡献。

习近平强调,中美要构建同中美新型大国关系相适应的中美新型军事关系。两国国防部签署了建立重大军事行动相互通报信任措施机制的谅解备忘录和海空相遇安全行为准则谅解备忘录,双方应该在此基础上深化两军交流、互信、合作。中方愿意同美方继续推动两军在高层交往、机制性交流、联演联训等方面不断取得新进展。

习近平指出,两国就商务、旅游、留学人员签证达成互惠安排,这将极大便利两国人员往来。中美要加强人文交流,为两国关系发展树立正确民意和舆论导向。

## 先进中近海综合调查船交付使用

# “向阳红28”号入列

据新华社上海11月12日电 东海区先进的中近海综合调查船“向阳红28”号12日正式交付使用,国家海洋局东海分局在码头举行了简短热烈的入列仪式,正在组建的东海区海洋调查勘测船队再添生力军。

“向阳红28”号前身为海道测量船,船长74米、型宽10米、最大吃水3.5米,满载排水量1216吨,续航力

4000海里,最大航速16节。经过5个多月适应性维修改造,船舶具备先进的中近海综合性海洋调查能力,可满足大陆架范围内从深水至浅海区不同环境条件下的海洋调查任务。

“向阳红28”号装配了当前我国最先进的水样自动采集与分配系统,可同时进行多种海洋环境调查项目的现场测试与分析。



11月12日,“向阳红28”号在国家海洋局东海分局码头入列。

新华社记者 张建功